



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 19 November 2013

15935/13

**JUR 576
ME 12**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Decision approving the conclusion, by the European Commission, on behalf of the European Atomic Energy Community, of the Protocol to the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Montenegro, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Croatia to the European Union
(14184/13, 15.10.2013)

LANGUAGE concerned: **HU**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 3 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mrs. Inga Galdikaitė:

e-mail: Inga.Galdikaite@eu.mfa.lt

HELYESBÍTÉS

az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv Európai Bizottság általi, az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötésének jóváhagyásáról szóló tanácsi határozathoz

(14184/13, 2013.10.15)

1. Fedőlap, tárgy:

A következő szövegrész:

„A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv Európai Bizottság általi, az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötésének jóváhagyásáról”

helyesen:

„A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyv Európai Bizottság általi, az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötésének jóváhagyásáról”

2. _____ 1. oldal, cím:

A következő szövegrész:

„az egyrészről az Európai Községek és tagállamaik, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv Európai Bizottság általi, az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötésének jóváhagyásáról”

helyesen:

„az egyrészről az Európai Községek és tagállamaik, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyv Európai Bizottság általi, az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötésének jóváhagyásáról”

3. _____ 2. oldal, (1) preambulumbekkezdés:

A következő szövegrész:

„..., a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv ...”

helyesen:

„..., a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyv ...”

4. 3. oldal, egyetlen cikk:

A következő szövegrész:

„A Tanács jóváhagyja az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv Európai Bizottság általi, az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötését.”

helyesen:

„Az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyv Európai Bizottság általi, az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötését a Tanács jóváhagyja.”
